Дата публикации:

Дата вступления в силу:

Протокол аудита по олову и танталу в рамках программы по исключению использования конфликтных минералов на металлургических заводах (CFSP)

Оглавление

[I. Введение 4](#_Toc453144165)

[II. Перекрестное признание 6](#_Toc453144166)

[III. Область применения 6](#_Toc453144167)

[IV. Отказ от ответственности 6](#_Toc453144168)

[V. Конфиденциальность и документация третьей стороны 7](#_Toc453144169)

[VI. Область и объекты аудита 7](#_Toc453144170)

[A. Компании, попадающие в сферу аудита в рамках CFSP 7](#_Toc453144171)

[B. Компании за пределами сферы аудита в рамках CFSP 9](#_Toc453144172)

[C. Материалы, входящие в сферу аудита 9](#_Toc453144173)

[D. Период, охватываемый аудиторской проверкой, и частота аудита 10](#_Toc453144174)

[E. Меры по запуску производства 10](#_Toc453144175)

[VII. Установление происхождения 11](#_Toc453144176)

[VIII. Нормативные требования CFSP 12](#_Toc453144177)

[A. Системы внутреннего контроля материала 12](#_Toc453144178)

[1. Системы контроля материала 12](#_Toc453144179)

[2. Расчет материально-сырьевого баланса 13](#_Toc453144180)

[B. Системы управления экспертизой соответствия 15](#_Toc453144181)

[1. Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР: Шаг 1 — мощные системы управления 15](#_Toc453144182)

[2. Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР: Шаги 2 и 3 — Оценка и снижение рисков 19](#_Toc453144183)

[3. Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР: Шаг 5 — Публичная отчетность 24](#_Toc453144184)

[IX. Приложения 25](#_Toc453144185)

[Приложение I: Примеры документов по типам материалов 25](#_Toc453144186)

[A. Добытые ископаемые 25](#_Toc453144187)

[B. Вторичные материалы 32](#_Toc453144188)

[C. Устаревшие материалы 33](#_Toc453144189)

[D. Анализируемые образцы 33](#_Toc453144190)

[Приложение II: Требования по определению места нахождения металлургического завода-поставщика/бирж металлов 34](#_Toc453144191)

[Приложение III: Руководство по отбору образцов 38](#_Toc453144192)

[Приложение IV: Производитель олова и типы материала 41](#_Toc453144193)

[Приложение V: Компания по производству тантала и типы материала 46](#_Toc453144194)

[Приложение VI: Подход к подбору источников КММД 47](#_Toc453144195)

[Приложение VII: Термины и определения 49](#_Toc453144196)

[Приложение VIII: Список литературы 54](#_Toc453144197)

[Приложение IX: Дата вступления в силу и история изменений 55](#_Toc453144198)

[Приложение X: История изменений 55](#_Toc453144199)

# Введение

CFSI создала программу по исключению использования конфликтных минералов на металлургических заводах (CFSP) для того, чтобы совершенствовать прозрачные цепи поставок полезных ископаемых и устойчивое корпоративное участие в секторе полезных ископаемых с целью предотвратить превращение добычи полезных ископаемых и торговли ими в источник конфликтов, нарушений прав человека и отсутствие безопасности.

Настоящий протокол разработан в качестве специальных практических средств проверки цепи поставок олова и тантала на уровне металлургического завода – места, в котором полезные ископаемые преобразуются в профилирующий металлический продукт. Документ следует указаниям, содержащимся в заключительном отчете группы экспертов Совета безопасности от 15 ноября 2010 года и руководящих принципах экспертизы соответствия для ответственных цепей поставок полезных ископаемых из затронутых конфликтом районов и районов повышенного риска, определенных Организацией экономического сотрудничества и развития («Руководящие принципы ОЭСР»). Руководящие принципы ОЭСР обеспечивают компаниям рабочую структуру для подхода к обеспечению соблюдения требований экспертизы соответствия, изложенных в существующих нормативных актах или ожидаемых законодательных инициативах.

Настоящий протокол предназначен для согласования проверки в рамках CFSP с руководящими принципами ОЭСР. В нем особое внимание уделяется обзору систем управления и применяется глобальное определение затронутых конфликтом районов и районов повышенного риска (CAHRA), включая страны, обозначенные в качестве стран повышенного риска в разделе 1502 закона Додда-Фрэнка «О реформе финансовой системы и защите прав потребителей». В процессе проверки рассматривается деятельность, связанная с экспертизой соответствия цепочки поставок металлургического завода всем действующим требованиям к сырью, и оценивается ее соответствие пятиступенчатой схеме, предусмотренной руководящими принципами ОЭСР.

Она включает анализ следующих характеристик металлургического завода:

1. Внутренние системы контроля материала.
2. Внутренние системы управления, включая следующее:
	* Политика по конфликтным минералам
	* Структура управления
	* Вовлеченность поставщиков
	* Система контроля и обеспечения прозрачности цепочки поставок, включая отслеживаемость источников и установление происхождения.
3. Выявление и оценка рисков цепи поставок.
4. Программы управления рисками и сопутствующие работы.
5. Публичная отчетность об экспертизе соответствия цепи поставок.

Ожидается, что все металлургические заводы, независимо от источника материала, предпримут шаги по созданию мощных управленческих систем, сбору информации о цепи поставок и организации отчетности. Меры по снижению рисков, характерных для снабжения из CAHRA, необходимы только со стороны металлургических заводов, которые получают сырье из таких районов. См. таблицу 1 ниже.

Таблица 1: Применимость пятиступенчатой схемы ОЭСР

|  |  |
| --- | --- |
| 1. **Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР**
 | 1. **Заявка на проведение аудита CFSP**
 |
| Структура системы и процессов | Реализация |
| Шаг 1: Мощные системы управления  | Все металлургические заводы | Все металлургические заводы |
| Шаг 2: Оценка рисков  | Все металлургические заводы | Все металлургические заводы |
| Шаг 3: Снижение рисков | Металлургические заводы, получающие сырье из стран категории 2 или 3 или других категорий CAHRA | Только если во время шага 2 выявлены риски |
| Шаг 4: Сторонний аудит экспертизы соответствия | Осуществляется в рамках программы по исключению использования конфликтных минералов на металлургических заводах (CFSP) | Осуществляется в рамках программы по исключению использования конфликтных минералов на металлургических заводах (CFSP) |
| Шаг 5: Отчетность об экспертизе соответствия | Все металлургические заводы | Все металлургические заводы |

Производственно-сбытовые компании, использующие олово и тантал, обработанные металлургическими заводами, прошедшими аудит согласно настоящему протоколу, могут использовать результат аудита в рамках CFSP как средство демонстрации разумной экспертизы соответствия и выяснения страны происхождения.

Согласно руководящим принципам ОЭСР, аудит должен проводиться в соответствии с требованиями стандарта ISO 19011 к аудиту третьей стороной.

# Перекрестное признание

В некоторых случаях в рамках CFSP может быть осуществлена оценка перекрестного признания программ аудита третьей стороной, имеющихся на других металлургических и обогатительных заводах, и признание этих других программ в качестве соответствующих стандартам, изложенным в настоящем протоколе аудита.[[1]](#footnote-1)

# Область применения

Аудит в рамках CFSP может быть проведен на металлургических заводах по производству олова и тантала, отвечающих следующим условиям:

* они подпадают под определение металлургического завода по производству олова и тантала в разделе VI.1;
* проводят индивидуальный аудит на каждой производственной площадке и/или предприятии, которое подало заявку на проведение проверки;
* разрешают всем участвующим в цепи поставок металлургического завода организационным подразделениям оценивать меры экспертизы соответствия в ходе аудита.
* подписывают соответствующие соглашения (например, соглашение о неразглашении и соглашение с объектом аудита);
* соглашаются финансировать проведение аудита или найти другое доступное финансирование для оплаты аудита;
* соглашаются опубликовать политику по конфликтным минералам;
* соглашаются публиковать краткие аудиторские заключения с должным учетом деловой конфиденциальности и других конкурентных вопросов.

# Отказ от ответственности

CFSP и настоящий протокол соответствуют стандарту аудита ISO 19011 на проведение аудита независимой третьей стороной. Аудитор должен применять разумные методы проверки системы управления металлургического завода в соответствии с установленными в настоящем протоколе критериями отбора образцов. Как правило, не все сделки проверяются на правильность. При необходимости, аудитору может потребоваться сделать выводы о соответствии нормативным требованиям с учетом имеющихся данных, систем и процессов на объекте, а также процента отсутствующей документации по всему обработанному материалу.

Документация о стране происхождения и смене ответственности отличается в зависимости от страны, региона и компании. Некоторые страны могут не выпускать документы некоторых типов от имени правительства или не выпускать каких-либо документов от имени правительства вообще, и это следует учитывать при оценке документов. Хотя в настоящем протоколе сделана попытка отметить типы документов, которые могут быть использованы для успешной демонстрации цепи смены ответственности, целям аудита могут в равной степени отвечать и другие формы, которые можно использовать вместо него.

В центре внимания во время аудита находится подход на основе оценки рисков к проверке того, внедрены ли на металлургическом заводе адекватные процессы управления на уровне компании и экспертиза соответствия для поддержки ответственной закупки полезных ископаемых согласно руководящим принципами ОЭСР. Не ожидается, что аудит позволит установить, что используемый на металлургическом заводе материал является бесконфликтным. Аудит в рамках CFSP не является аудитом с целью сертификации материалов.

Если сырье закупается из CAHRA, то ожидается, что соблюдение требований этого аудита отвечает требованиям, изложенным в руководящих принципах ОЭСР. Другие системы обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям дают важную информацию для поддержки этого протокола аудита.

# Конфиденциальность и документация третьей стороны

Металлургический завод должен приложить достаточные усилия для получения необходимых документов от трейдеров или иных поставщиков, но при этом может столкнуться с затруднениями вследствие проблем, связанных с деловой конфиденциальностью. В таких случаях металлургический завод может попросить, чтобы трейдер или иной поставщик предоставил необходимые документы на рассмотрение непосредственно аудитору CFSP. Этот процесс должен быть интерактивным и протекать между металлургическим заводом, аудитором и поставщиком металлургического завода. Аудитор подтвердит предоставление отсутствующих документов как можно скорее, чтобы помочь металлургическому заводу и поставщику при необходимости предоставить дополнительную документацию. Оптимальное время такого взаимодействия — до или во время аудита на месте после представления сводной ведомости (СВ). Это следует считать исключительным процессом, так как задержки в получении необходимой документации могут увеличить расходы на аудит для металлургического завода.

Если информация о происхождении и цепи смены ответственности хранится в сторонней системе обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям, то эта система может направить данную информацию непосредственно аудитору CFSP, чтобы одновременно обеспечить конфиденциальность и повысить эффективность.

# Область и объекты аудита

CFSI имеет право исключительно по своему усмотрению определять, имеет ли компания право участвовать в аудите в рамках CFSP. Компания отвечает за представление CFSI достаточных доказательств того, что компания отвечает квалификационным требованиям, и поэтому имеет право участвовать в аудите в рамках CFSP.

## Компании, попадающие в сферу аудита в рамках CFSP

Все компании, отвечающие приведенному ниже определению металлургического завода, входят в область настоящего аудита. Считается, что любая производственная площадка или предприятие в группе компаний, которая отвечает определению металлургического завода, также входит в область аудита. Соблюдение настоящего протокола определяется на уровне производственной площадки или предприятия.

**Металлургический завод по производству тантала (Ta)**

Протокол аудита распространяется на все основные и вторичные металлургические заводы по производству тантала, которые добровольно решили принять участие.

Основные и вторичные металлургические заводы по производству тантала определяются следующим образом:

* *Основной металлургический завод:*Компания с одной или несколькими производственными площадками, на которых есть возможность выполнить следующие преобразования:

a) содержащие тантал руды (такие, как танталит, колумбит и т. д.), б) содержащие тантал шлаки олова, в) концентраты тантала (включая синтетические концентраты) и г) содержащие тантал вторичные материалы в содержащие тантал промежуточные материалы для прямого сбыта или дальнейшей переработки в содержащие тантал продукты.

* *Вторичный металлургический завод:* Компания с одной или несколькими производственными площадками и возможностью превращать содержащие тантал вторичные материалы в содержащие тантал промежуточные материалы для прямого сбыта или дальнейшей переработки в содержащие тантал продукты.

**Металлургический завод по производству олова**

Протокол аудита распространяется на все основные и вторичные металлургические заводы по производству олова, которые добровольно решили принять участие.

Основные и вторичные металлургические заводы по производству олова определяются следующим образом:

* *Основной металлургический завод:*Компания с одной или несколькими производственными площадками, на которых есть возможность выполнить следующие преобразования:

а) содержащие олово руды (такие, как касситерит и т. д.), б) шлаки олова, в) концентраты олова (включая синтетические концентраты) и г) содержащие олово вторичные материалы в металлическое олово для прямого сбыта или дальнейшей переработки в содержащие олово продукты.

* *Вторичный металлургический завод:* компания с одной или несколькими производственными площадками и возможностью перерабатывать вторичные материалы[[2]](#footnote-2) путем восстановления[[3]](#footnote-3) для производства необработанного олова или олова более высокой степени переработки или продуктов из олова, таких как припой.

Для получения дополнительной информации о производящих олово компаниях и материалах других типов см. приложение IV.

## Компании за пределами сферы аудита в рамках CFSP

Любая компания, не соответствующая определению металлургического завода в разделе VI.1, не входит в сферу аудита в рамках CFSP. Примеры, помимо прочего, включают:

* *Специализированные компании по обработке материалов:* компании, исключительно занимающиеся обработкой материалов, присланных для наружной обработки, не входят в сферу этого аудита. Например, специализированная компания по обработке материалов может брать материалы с металлургического завода для удаления опасных загрязняющих веществ из отходов (например, мышьяк, радиоактивность и т. д.) и возвращать их обратно). По таким материалам, если они всегда принадлежат металлургическому заводу, также нет необходимости получать дополнительную информацию о происхождении по возвращении их из такой компании.
* *Торговые компании:* компании, торгующие материалами, которые подвергались какой-либо механической или термической обработке или другим процессам, и которые находятся в том же химическом и физическом состоянии, что и при получении, не входят в сферу этого аудита.
* *Компания, занимающаяся промежуточной переработкой тантала:* компания с одной или несколькими производственными площадками и возможностью преобразовывать содержащие тантал промежуточные материалы в содержащие тантал продукты.
* *Перерабатывающая или обрабатывающая компания:*компания с одной или несколькими производственными площадками производства с возможностью обработки вторичных материалов с использованием механических и/или физических средств для задания размера, организации, смешивания, изоляции или подготовки поверхностей. Примеры: срезание, резка, пиление, измельчение, брикетирование или прессование, дробеструйная или пескоструйная обработка (с помощью дробеметной роторной машины и пневматическая) и механическая обработка. Перерабатывающие компании не производят химическую или тепловую обработку в производственных масштабах для удаления внутренних примесей и/или значительных загрязнений и не имеют возможность существенно изменять химический состав основного металла.

Компании, не входящие в сферу этого аудита, могут принять решение пройти оценку CFSI для производственно-сбытовых компаний с целью отдельной, добровольной и независимой проверки практики закупки бесконфликтного сырья.[[4]](#footnote-4)

## Материалы, входящие в сферу аудита

Все материалы, предназначенные для производства оловянной или танталовой продукции и физически поставленные, хранящиеся и/или обработанные в охватываемый аудиторской проверкой период, включаются в аудит, независимо от происхождения и типа.[[5]](#footnote-5)

Все запасы материалов, физически полученные до охватываемого аудиторской проверкой периода, включаются в сферу аудита для первой проверки в рамках CFSP, даже если они не должны быть документированы в СВ. Для последующих аудитов запасы материалов включаются в сферу аудита исключительно для расчета материально-сырьевого баланса.

Материалы, отправленные на другой металлургический завод или полученные с другого металлургического завода для обработки по толлинговым договорам в течение охватываемого аудиторской проверкой периода, считаются частью материалов, полученных металлургическим заводом-изготовителем, или его продукцией, и поэтому необходимо проводить проверку происхождения материала.

## Период, охватываемый аудиторской проверкой, и частота аудита

Начальный период, охватываемый аудиторской проверкой — это период, начинающийся за год до даты СВ, и заканчивающийся на дату СВ. Проверяемая компания может определить дату окончания, которую она желает использовать для СВ, если она отстоит от даты передачи СВ CFSI не более чем на четыре недели.

Следующий аудит, проводимый в проверяемой компании, которая не смогла сохранить свой статус соблюдения нормативных требований, будет включать в себя весь период несоблюдения продолжительностью максимум до двух лет.

Проверяемую компанию, в отношении которой ранее было установлено, что она не соблюдает нормативные требования вследствие того, что не устранила обнаруженные недостатки, в течение шести месяцев будет запрещено включать в список CFSP, в котором указываются компании, соблюдающие нормативные требования. В то время, когда проверяемая компания повторно начнет процесс аудита, она должна будет включить весь период с конца периода подачи последнего СВ продолжительностью максимум два года.

Проверяемая компания, принятая в программу аудита на основе оценки рисков, будет проходить полный аудит в рамках CFSP каждые три года.

## Меры по запуску производства

Понятно, что аудит в рамках CFSP не может быть выполнен на металлургическом заводе до начала его работы. Металлургические заводы, планирующие начать работу, могут подать в CFSP заявку на включение в список активных металлургических заводов, однако аудит не может быть проведен до тех пор, пока завод не будет проводить крупные операции в течение, по крайней мере, трех месяцев и не начнет производить промежуточные материалы и/или продукты.

# Установление происхождения

Для проверки происхождения материалов потребуется документация разных типов, в зависимости от типа материала, а также уровня связанного с источником материала риска. Не для всех материалов необходимо устанавливать происхождение. По мере того, как происхождение материала приближается к CAHRA или является неопределенным, для каждого следующего уровня необходимо большее количество документации. Если материалы, полученные металлургическим заводом представляют собой сочетание различных категорий происхождения, то требования к документации должны соответствовать самой жесткой категории. Металлургические заводы могут найти нормативные требования для каждой категории входящих в сферу аудита материалов в разделе VIII.2 и приложении I.

Категории материалов:

1. Добытые ископаемые.
2. Промежуточные материалы, полученные от другого металлургического завода (т. е. завода-поставщика).
3. Вторичные материалы (обычно именуемые как «переработанные» или «лом»).
4. Устаревшие материалы (материалы, «не входившие в цепь поставок» до 31 января 2013 года, также называемые «унаследованные» материалы).
5. Анализируемые образцы.

Для категории 1 («добытые ископаемые») установление происхождения является обязательным.

Для категории 2 («промежуточный материал») определение происхождения является обязательным, если материал не обрабатывается компанией, которая сама соблюдает требования CFSP перекрестно признанной программы.

Для категорий 3–5 («вторичные материалы», «устаревшие материалы» и «анализируемые образцы») нет необходимости в определении происхождения.

Дополнительную информацию о нормативных требованиях к материалам, для которых установление происхождения не требуется, см. в приложении I.

# Нормативные требования CFSP

В этом разделе определены нормативные требования CFSP. Нормативные требования делятся на две основные области:

**Внутренние системы контроля материалов**: эти требования служат для проверки способности металлургического завода вести учет материала и контролировать полученный, хранящийся, обрабатываемый или иным образом используемый металлургическим заводом материал. В этом разделе содержатся конкретные нормативные требования CFSP, и он относится к периоду, когда материал является собственностью металлургического завода и/или физически находится под его контролем.

**Системы управления экспертизой соответствия**: Эти требования служат для проверки соответствия металлургического завода 5 (пяти) шагам руководящих принципов ОЭСР с целью обеспечить идентификацию и достаточное уменьшение рисков металлургического завода, связанных с вооруженными конфликтами и серьезными нарушениями прав человека. В этом разделе содержатся требования экспертизы соответствия, относящиеся ко времени **до или в течение** периода, когда материал является собственностью металлургического завода и/или физически находится под его контролем.

## Системы внутреннего контроля материала

Металлургический завод должен создать, внедрить и поддерживать следующие процессы:

### Системы контроля материала

1. Процесс получения, взвешивания и присвоения уникальных номеров партиям поступающих материалов на основе физического получения материала и независимо от момента перехода права собственности. Результатом этого процесса должна быть регистрация даты получения материала.
2. Процесс записи местоположения, статуса и веса в производственных запасах. Этот процесс обеспечивает контроль потерь при изменении веса в процессе обработки. Должно проводиться расследование необоснованных потерь и полученные результаты должны излагаться в письменной форме.
3. Процесс регистрации веса и присвоения уникальных номеров партиям продуктов и отгрузкам.
4. Процесс регистрации отгруженной продукции и дат ее отгрузки с металлургического завода за период, охватываемый аудиторской проверкой.
5. Регулярный, как минимум ежегодный процесс сверки полученных материалов, запасов, потерь, количества переработанного по толлингу и проданного материала для демонстрации полного учета полученных материалов в материально-сырьевом балансе.
6. Процесс расследования всех расхождений, замеченных в ходе регулярной сверки.
7. Документированный перечень всех покупок и/или полученных материалов с присвоенными номерами партий (в том числе материалы, полученные по толлингу), такой как СВ[[6]](#footnote-6).
8. Отчет о материально-сырьевом балансе на дату начала и окончания охватываемого аудиторской проверкой периода.

### Расчет материально-сырьевого баланса

Используя информацию, генерируемую системой внутреннего контроля материала, металлургический завод должен рассчитать материально-сырьевой баланс как средство для обоснования общего количества обработанного металлургическим заводом материала, подлежащего проверке. Материально-сырьевой баланс представляет собой проверку соответствия ожидаемого количества полученного материала и запасов за охватываемый аудиторской проверкой период с учетом возможной погрешности оценки запасов материалов и продукции и потерь.

Для целей аудита по ОВПБ расчет материально-сырьевого баланса должен позволять получать следующую информацию:

*Запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода (расчетные) = запасы на момент начала охватываемого аудиторской проверкой периода (заявленные) + полученные материалы – отгруженная продукция – оценка потерь*

Запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода (заявленные) и запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода (расчетные) должны лежать в пределах допустимой максимальной погрешности 10 %. Для целей аудита в рамках CFSP предельная процентная погрешность рассчитывается следующим образом:

$\frac{\begin{array}{c}(Запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода \left(расчетные\right) –\\ запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода (заявленные))\end{array}}{общее количество обработанного материала}$ x 100 < 10 %

где:

*запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода*(расчетные) =

 см. теоретическое уравнение *«Запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода, имеющиеся на момент проведения аудита»* выше

 *запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода*(заявленные) =

фактические запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода на основании физического запаса материалов, имеющегося на момент проведения аудита

 *общее количество обработанного материала* =

общее количество материала, обработанного предприятием в течение охватываемого аудиторской проверкой периода; эту цифру должен рассчитать металлургический завод. Общее количество полученного за охватываемый аудиторской проверкой период материала (см. СВ) можно использовать во время аудита как альтернативный показатель, если по какой-либо причине невозможно произвести расчет.

## Системы управления экспертизой соответствия

### Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР: Шаг 1 — мощные системы управления

Для достижения намеченных результатов, указанных в руководящих принципах ОЭСР, включая непрерывное совершенствование с течением времени, металлургический завод должен создать, внедрить и поддерживать процесс управления для адекватного управления рисками. Металлургический завод должен заявить о наличии необходимых для поддержания операций и мониторинга процесса управления ресурсов. Процесс управления должен, как минимум, включать следующие компоненты и их взаимодействие.

#### Политика по конфликтным минералам

Металлургический завод должен иметь документированную, эффективную и опубликованную политику по конфликтным материалам для закупки материалов, содержащих олово или тантал. Настоящая политика должна быть внедрена в процессы управления компании и включать следующие основные компоненты:

**Определение сферы применения**

1. Определяет вопрос, к которому относится политика, включая идентификацию конфликтных минералов, регионы и материалы, на которые распространяется политика и методы закупки.

**Требования в отношении экспертизы соответствия**

1. Определяет критерии источника как затронутого конфликтом района или района повышенного риска для цепей поставки олова или тантала. Эти критерии должны быть согласованы с индикаторами риска, определенными в дополнении к руководящим принципам ОЭСР для олова, тантала и вольфрама.
2. Описывает процесс экспертизы соответствия цепи поставок.
3. Обязуется контролировать сделки.
4. Соответствует приложению II к руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР.

**Реализация**

1. Публикуется: например, размещается на сайте компании, содержится в отчете о корпоративной ответственности, кодексе поведения поставщика или других официальных публичных материалах компании и/или размещается на вебсайте отраслевой ассоциации.
2. Включает дату создания и/или принятия политики.

#### Структура управления

Металлургический завод должен внедрить процесс управления конфликтными минералами в свои собственные операции, включая:

1. Определение ответственного за внедрение процесса управления экспертизой соответствия высшего руководителя; предоставление отчетности о выявленных в цепи поставок фактических и/или потенциальных рисках этому высшему руководителю.
2. Организация регулярного обучения (по крайней мере, на ежегодной основе) соответствующих работников с рассмотрением важной информации о процессе управления экспертизой соответствия и ведение отчетных записей об обучении в системе учета компании.

#### Вовлеченность поставщиков

Металлургический завод должен сообщать поставщикам соответствующих содержащих олово или тантал материалов свои ожидания в отношении ответственных цепей поставок, включая политику по конфликтным минералам. Следует требовать соблюдения политики по конфликтным минералам и процесса экспертизы в рамках письменных соглашений и/или договоров с поставщиками, которые можно применять и контролировать.

#### Системы контроля и обеспечения прозрачности в цепи поставок

Металлургический завод должен создать систему контроля и обеспечения прозрачности цепи поставки минералов. В эту систему контроля должны входить, как минимум, следующие элементы:

1. Система формального или неформального управления записями, обеспечивающая наличие доказательств для этого аудита.
2. Создаваемые в процессе управления экспертизой соответствия записи следует хранить, как минимум, 5 (пять) лет.
3. Эффективный, последовательно реализованный и документированный процесс для выполнения следующих задач:
	1. Приобретение олова или тантала с указанием требований экспертизы соответствия согласно определению в данном протоколе аудита, политике металлургического завода, механизмах ответственных поставок и руководящих принципах экспертизы соответствия ОЭСР, в зависимости от обстоятельств.
	2. Определение происхождения и цепи смены ответственности за соответствующее сырье, полученное с помощью цепи смены ответственности или информации об отслеживаемости.
	3. Обзор происхождения и цепи смены ответственности или информации об отслеживаемости с целью идентифицировать связанные с цепью поставок риски в соответствии с данным протоколом аудита и политикой компании.
	4. Выявление несоответствий и принятие мер по их устранению в отношении полученных сделок для проверки того, были ли приняты надлежащие меры для снижения рисков. Этот процесс должен исключить принятие дополнительных мер и хранение рассматриваемого материала до устранения несоответствия.
	5. Информирование о рисках, их мониторинг и уменьшение в соответствии с политикой компании.

Для реализации вышеописанного процесса металлургический завод должен предпринять следующие шаги:

**Шаг 1: Применимость документации о происхождении**

Для того чтобы определить, необходимо ли для данной сделки полное установление происхождения, металлургический завод должен соблюдать последовательность действий, показанную ниже на рис. 1. Для каждой сделки по добытым ископаемым следует идентифицировать источник как «крупномасштабную добычу» («КМД») или «кустарную и мелкомасштабную добычу» («КММД»).

Рисунок 1: Применимость и определение последовательности действий для процесса определения происхождения



Использовать для валидации перечень компаний, отвечающих нормативным требованиям CFS (или эквивалентным)

Отвечает ли материал изложенным в настоящем протоколе требованиям к документации?

Отвечает ли документация изложенным в настоящем протоколе требованиям?

Отвечает ли поставщик требованиям CFS (или эквивалентным требованиям)?

Содержит ли шлак < 2 % Sn?

Является ли данный материал шлаком олова для использования в производстве тантала?

Является ли данный материал шлаком?

Является ли данный материал устаревшим согласно определению в настоящем протоколе?

Является ли данный материал устаревшим согласно определению в настоящем протоколе?

Является ли данный материал вторичным согласно определению в настоящем протоколе?

Предназначен ли данный материал для разработок или представляет собой образцы для анализа?

Являются ли объемы разумными?

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Нет

Да

Да

Да

Да

Да

Да

Да

Да

Да

Да

Да

Происхождение установлено в соответствии с уровнем риска

Дополнительной документации о происхождения не требуется

Устанавливать происхождение не требуется

**Шаг 2: Сбор документации об источниках и транспортировке**

Металлургический завод должен для каждой сделки получить, рассмотреть и сохранить в архиве необходимую документацию о происхождении, цепи смены ответственности и отслеживаемости согласно таблицам в приложении I в которых указаны соответствующие уровни риска в стране происхождения и тип горнодобывающих предприятий. Также принимаются копии документов.

**Шаг 3: Обзор документации и мониторинг сделок**

Металлургический завод должен рассматривать и контролировать сделки в соответствии с типом материала и связанным с каждым источником материала рисков до принятия какого-либо материала.

С помощью собранной документации о происхождении, цепи смены ответственности и отслеживаемости, металлургический завод должен проверить соответствие между основными документами и номером партии, весом, выполненными металлургическим заводом и/или поставщиком анализами и полученными металлургическим заводом материалами для сделок. Металлургический завод должен предварительно проверить все сделки на соответствие имеющейся информации о типе, весе и качестве материала.

Металлургический завод должен расследовать все замеченные в ходе рассмотрения расхождения и принять меры по их устранению с соответствующими участниками цепи поставок. Металлургический завод должен документировать такие расследования и их результаты.

**Шаг 4: Наличие документации**

Вся документация о происхождении, цепи смены ответственности и отслеживаемости должна храниться в архиве и быть доступна для ознакомления во время аудита по первому требованию. Аудитор выберет сделки для проверки в соответствии с указаниями по отбору образцов в приложении III.

### Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР: Шаги 2 и 3 — Оценка и снижение рисков

Металлургический завод отвечает за выполнение экспертизы соответствия цепи поставок согласно подходу на основе оценки рисков перед вступлением в деловые отношения с любым поставщиком и в ходе деловых отношений. Подход на основе оценки рисков должен включать, как минимум, следующие элементы:

#### Классификация материалов по источникам и соответствующим уровням рисков

**Шаг 1: Определение источника материала**

Металлургический завод должен классифицировать материалы в соответствии с их источником с помощью таблицы 1. См. описания различных типов материалов для олова и тантала в приложениях IV и V .

Таблица 2: Категории материала

|  |  |
| --- | --- |
| **Категория** | **Источник** |
| Добытые ископаемые | Крупномасштабная добыча |
| Кустарная и мелкомасштабная добыча |
| Вторичные материалы | Коммерческие |
| Индивидуальные |
| Устаревшие материалы | Любой источник |
| Промежуточные материалы | 1. Металлургический завод, проверенный в рамках CFSP (или по эквивалентной программе)
 |
| Металлургический завод, проверенный не в рамках CFSP (или по эквивалентной программе) |

**Шаг 2: Определение уровня риска**

Металлургический завод должен провести оценку рисков, чтобы определить соответствующий уровень риска для каждого типа материала. Оценка рисков должна включать, как минимум, следующие элементы:

1. Все риски, рассматриваемые в приложении II «Типовая политика» к руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР. Причины возникновения этих рисков:
* Серьезные злоупотребления, связанные с добычей, транспортировкой или торговлей минералами:
	+ все формы пыток, жестокого, бесчеловечного и унижающего достоинство обращения;
	+ все формы принудительного или обязательного труда;
	+ наихудшие формы детского труда;
	+ другие грубые нарушения прав человека и злоупотребления, например, широко распространенное сексуальное насилие;
	+ военные преступления и другие серьезные нарушения международного гуманитарного права, преступления против человечности и геноцид.
* Прямая или косвенная поддержка негосударственных вооруженных групп.
* Государственные или частные силы безопасности.
* Взяточничество и мошенническое искажение происхождения минералов.
* Отмывание денег.
* Уплата налогов, сборов и лицензионных платежей правительствам.
1. Достоверность поступления материала из заявленных источников. Металлургический завод отвечает за проверку достоверности и рассматривает следующие факторы:
* Разумные усилия, направленные на то, чтобы понять тенденции производства и экспорта в районах, где металлургический завод закупает добытые ископаемые.
* Имеющаяся на горнодобывающем предприятии информация, такая как геологические исследования, поездки на объект и другие данные в случаях, когда у металлургического завода есть прямая связь с рудником.
* Тип, объем и содержание олова или тантала в полученном вторичном материале.
1. Критерии, определенные в таблице 2. Если в ходе оценки или мониторинга рисков металлургический завод установит наличие источников, отличных от CAHRA, за исключением стран, перечисленных в качестве источников уровня 2 и 3 в приложении VII, то они будут классифицироваться как «Прочие CAHRA».

Таблица 3: Уровень риска, связанный с добытыми ископаемыми

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Тип материала** | **Уровень риска** | **Описание** |
| Добытые ископаемые | Уровень 1 | 1. Цепи поставок, в которых олово или тантал добывается в стране, не идентифицированной как страна уровня 2 или 3.
 |
| Уровень 2 | Цепи поставок, в которых олово или тантал добывается в стране, о которой известно, что материалы из районов CAHRA законно или незаконно перемещаются через нее транзитом.Примеры стран уровня 2: Кения, Мозамбик, Южная Африка[[7]](#footnote-7). |
| Уровень 3 | Цепи поставок, в которых олово или тантал добывается в CAHRA согласно определению по индикаторам риска «происхождение минерала» и/или «поставщик» в дополнении к ОЭСР по олову, танталу и вольфраму:1. Минералы происходят из CAHRA или перевезены через CAHRA (согласно определению в ОЭСР)
2. Минералы, как утверждается, поставляются из страны, у которой имеются ограниченные известные запасы, вероятные ресурсы или уровни ожидаемого производства рассматриваемых минералов (т. е. заявленные объемы минералов из этой страны не соответствуют ее известным запасам или ожидаемым уровням производства).
3. У поставщиков компании или у других известных добывающих компаний есть заинтересованное лицо или другие интересы в компаниях, которые поставляют минералы из вышеупомянутых мест, указанных в списке индикаторов риска, или эти компании работают в местах добычи минералов и их транзита.
4. Известно, что поставщики компании или другие добывающие компании в течение последних 12 месяцев получали минералы из мест их добычи или транзита, указанных в списке индикаторов риска.

Страны уровня 3: Демократическая Республика Конго (ДРК) и девять соседних с ней стран согласно разделу 1502 закона Додда-Фрэнка о реформе финансового сектора США. Сюда входят Ангола, Бурунди, Центральноафриканская Республика, ДРК, Республика Конго, Руанда, Южный Судан, Танзания, Уганда и Замбия. Их также часто называют «охватываемыми странами». |
| Добытые ископаемые | Прочие CAHRA | Другие цепи поставок, где олово или тантал добывают в CAHRA согласно определению по происхождению минерала, о которых известно, что они представляют собой законные и незаконные транзитные маршруты и/или включены в перечень индикаторов связанного с поставщиками риска в дополнении к руководящим принципам ОЭСР по олову, танталу и вольфраму:1. Минералы происходят из или были перевезены через CAHRA (согласно определению ОЭСР).
2. Минералы, как утверждается, поставляются из страны, у которой имеются ограниченные известные запасы, вероятные ресурсы или уровни ожидаемого производства рассматриваемых минералов (т. е. заявленные объемы минералов из этой страны не соответствуют ее известным запасам или ожидаемым уровням производства).
3. Минералы, заявленные как происходящие из страны, о которой известно, что материалы из районов CAHRA проходят через нее законно или незаконно транзитом.
4. У поставщиков компании или у других известных добывающих компаний есть заинтересованное лицо или другие интересы в компаниях, которые поставляют минералы из вышеупомянутых мест, указанных в списке индикаторов риска, или эти компании работают в местах добычи минералов и их транзита.
5. Известно, что поставщики компании или другие добывающие компании в течение последних 12 месяцев получали минералы из мест их добычи или транзита, указанных в списке индикаторов риска.
 |

**Шаг 3: Определение требований экспертизы соответствия (страны уровней 2, 3 и другие CAHRA)**

Для стран уровней 2 и 3 и других источников CAHRA металлургический завод должен провести экспертизу соответствия цепи поставок минералов в соответствии с руководящими принципами экспертизы соответствия ОЭСР. Ожидается, что металлургические заводы внедрят экспертизу соответствия в качестве постоянного процесса, и со временем улучшат свои показатели.

Таблица 3. Ожидание соответствия требованиям ОЭСР

|  |  |
| --- | --- |
| **Уровень 2** | Требуется соответствие руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР применительно к рискам, связанным с транзитом минералов. |
| **Уровень 3** | Требуется полное соответствие руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР. |
| **Прочие CAHRA** | Требуется полное соответствие руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР в течение 3 (трех) лет. Требуется прогресс в направлении полного соответствия каждый год. |

Требуется продемонстрировать соответствие руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР; перед аудитом в рамках CFSP металлургический завод должен заполнить инструмент оценки соответствия требованиям ОЭСР. Инструмент оценки соответствия требованиям ОЭСР:

* Определяет области, которые могут рассматриваться системой обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям, и определяет, при каких обстоятельствах такие области не требуется включать в сферу аудита в рамках CFSP.
* описывает ожидания в отношении источников уровней 2 и 3 и прочих CAHRA;
* определяет требования к получению материалов из прочих CAHRA, которые могут быть выполнены со временем (трехлетний период);

от металлургических заводов ожидается, что в ходе экспертизы соответствия они будут предпринимать добросовестные и разумные усилия, включая мониторинг возникающих рисков и инцидентов в своих цепях поставок, и учитывать эти компоненты в своей работе по экспертизе соответствия.

Оценки рисков и меры по уменьшению связанных с получением материалов из районов уровней 2 и 3 и прочих CAHRA рисков должны включать, как минимум, следующие компоненты:

#### Оценка рисков

1. С помощью индикаторов риска определите сферу выполненной во время шага 2 данного раздела оценки рисков.
2. Изучите фактические обстоятельства цепей поставок, как существующие, так и планируемые, в том числе происхождение минералов, действия и отношения поставщиков.
	1. Оцените контекст источников минералов.
	2. Проясните цепь смены ответственности.
3. Оцените риски в цепи поставок путем сравнения фактических обстоятельств с рисками, указанными в приложении «Типовая политика» к руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР.

#### Снижение рисков

Если в цепи поставок обнаружены риски, то металлургический завод должен сделать следующее:

1. Сообщить о них высшему руководству.
2. Разработать и принять план управления рисками, содержащий стратегию управления рисками, описанную в приложении «Типовая политика» к руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР. Стратегии по снижению риска:
3. Продолжение торговли на протяжении всей работы по снижению измеримых рисков.
4. Временную приостановку торговли во время выполнения текущих работ по снижению рисков.
5. Прекращение отношений с поставщиком в случаях, когда снижение рисков кажется невозможным или неприемлемым.
6. Внедрение плана управления рисками, осуществление контроля и отслеживания показателей снижения рисков, отчетность перед высшим руководством и рассмотрение возможности приостановки или прекращения деловых отношений с поставщиками после неудачных попыток снижения рисков.
7. Выполнение дополнительных оценок фактов и рисков, по мере необходимости.

### 3. Руководящие принципы экспертизы соответствия ОЭСР: Шаг 5 — Публичная отчетность

Металлургические заводы должны публиковать информацию о результатах экспертизы соответствия. Информация должна публиковаться непосредственно металлургическим заводом, и это требование ко всем участвующим в программе металлургическим заводам является обязательным. При публикации такой информации следует соблюдать деловую конфиденциальность и учитывать другие конкурентные проблемы.

В следующей таблице указаны типы информации и методы публикации, которые должен использовать металлургический завод:

Таблица 4. Требования к публикации

|  |  |
| --- | --- |
| **Опубликовано металлургическим заводом[[8]](#footnote-8)** | **Опубликовано CFSI** |
| **Только для членов CFSI** | **Публичная** |
| * Политика по конфликтным минералам
* Краткое аудиторское заключение CFSP
 | Объединенная информация о странах происхождения:* Уровень 1
* Уровень 2
* Уровень 3
* ДРК
* Прочие CAHRA
* Переработанный материал или лом
 | * Идентификационный номер металлургического завода
* Название металлургического завода
* Страна
* Название компании из группы
* Статус соблюдения нормативных требований
* Ссылка на политику по конфликтным минералам
* Ссылка на краткое аудиторское заключение CFSP
 |

# Приложения

##

## Приложение I: Примеры документов по типам материалов

### Добытые ископаемые

Таблица 5. Добытые ископаемые

| **Тип материала** | **Ожидание** | **Пример типов документов****(Не каждый документ является обязательным)** |
| --- | --- | --- |
| Добытые ископаемые (уровень 1) | Источник | * Таможенная запись об экспорте
* Официально выпущенный (например, правительством) сертификат страны происхождения
* Официально (например, правительством) выпущенная лицензия на добычу
* Договор на покупку или иной договор с указанием названия рудника
 |
| Транспортировка (внутренняя) | В транспортных документах должны быть указаны, как минимум, следующие данные: Физическое место происхождения груза, физическое место конечного назначения груза, описание материала (тип и вес) и дата физической транспортировки этого материала. Последующие документы являются примерами, которые металлургический завод может использовать для демонстрации данных:* Документация по перевозкам на грузовиках или журналы перевозок
* Складские квитанции
* Договор с указанием названия транспортной компании
* Счета от назначенного транспортного агента
* Лицензия от назначенного транспортного агента
 |
| Транспортировка (международная) | В транспортных документах должны быть указаны, как минимум, следующие данные: Физическое место происхождения груза, физическое место конечного назначения груза, описание материала (тип и вес) и дата физической транспортировки этого материала. Последующие документы являются примерами, которые металлургический завод может использовать для демонстрации данных:* Внутриконтинентальная транспортно-экспедиционная ведомость (например, от склада до города экспорта)
* Коносамент (морские перевозки)
* Сквозная накладная
* Таможенная запись об импорте (страна металлургического завода)
 |
| Добытые ископаемые (уровень 2) | Процесс соблюдения положений ОЭСР | Записи для демонстрации соответствия требованиям **к транзитным маршрутам,** содержащимся в руководящих принципах экспертизы соответствия ОЭСР по олову, танталу и вольфраму. Шаг 2: определение и оценка рисков в цепи поставок, подразделы I.A, I.B и I.C.Отчеты для демонстрации соответствия экспертизе соответствия ОЭСР, дополнение по олову, танталу и вольфраму, 3-й шаг по разработке и осуществлению стратегий реагирования на выявленные риски, подразделы A, B.1, B.2.a).i), B.2.b)i), C.1 и D.**В следующих разделах представлены данные, которые необходимо предоставлять во время аудита в рамках CFSP. Для получения дальнейших указаний по определенным типам документов, пожалуйста, обратитесь к средству соответствия положениям ОЭСР или к руководству ОЭСР по экспертизе соответствия.**  |
| Система управления | * Подготовленное средство соответствия положениям ОЭСР в рамках CFSP
 |
| Контекст | * Информация о политическом, экономическом, социальном контексте и контексте безопасности в стране уровня 2, связанная с транзитом минералов из затронутых конфликтом районов и районов повышенного риска
 |
| Обстоятельства: Источник  | * Идентификационные данные и информация о вашем клиенте, касающаяся участников цепи поставок, например:
	+ Уровень 1. Пример типов документов для источников
	+ Лицензия на добычу, выданная правительством[[9]](#footnote-9)
* Качественная информация об условиях в цепи поставок, например:
	+ Отчеты или данные от поставщика, компании или внешнего источника для проверки того, являются ли они производственными зонами и для обоснования объема производства, указываемого источником/шахтой
	+ Контрабанда минералов
	+ Случаи взяточничества, отмывания денег или неуплаты налогов, сборов и отчислений
	+ Манипулирование или мошенничество с документацией о происхождении или транспортировке
 |
| Цепь смены ответственности или отслеживаемость | * Проверка всей цепи смены ответственности или отслеживаемость от рудника до металлургического завода, например:
	+ Уровень 1. Пример типов документов для транспортировки для каждого шага цепи поставок
 |
| Оценка рисков | * Оценка рисков
* Постоянный мониторинг рисков
 |
| Снижение рисков | * Планы по снижению рисков
* Внутренняя отчетность
* Мониторинг и отслеживание выполнения мер по снижению рисков
 |
| Добытые ископаемые (уровень 3) | Процесс соблюдения положений ОЭСР | Отчеты для демонстрации соответствия экспертизе соответствия ОЭСР, дополнение по олову, танталу и вольфраму, 2-й шаг по выявлению и оценке рисков в цепи поставок, подраздел I.A, I.B и I.C.Отчеты для демонстрации соответствия экспертизе соответствия ОЭСР, дополнение по олову, танталу и вольфраму, 3-й шаг по разработке и осуществлению стратегий реагирования на выявленные риски, подразделы A, B.1, B.2.a).i), B.2.b)i), C.1 и D.**В следующих разделах представлены данные, которые необходимо предоставлять во время аудита в рамках CFSP. Для получения дальнейших указаний по определенным типам документов, пожалуйста, обратитесь к средству соответствия положениям ОЭСР или к руководству ОЭСР по экспертизе соответствия.** Требования к документации для демонстрации соответствия руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР могут быть ослаблены, если металлургический завод прошел независимую оценку в рамках системы обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям. Окончательные масштабы аудита в рамках CFSP будут определены на основании подготовленного средства соответствия положениям ОЭСР. |
| Система управления | Подготовленное средство соответствия положениям ОЭСР в рамках CFSP |
| Контекст | Информация о политическом, экономическом, социальном контексте и контексте безопасности района, пострадавшего от конфликта, и района повышенного риска. |
| Обстоятельства: Источник  | * Идентификационные данные и информация о вашем клиенте, касающаяся участников цепи поставок, например:
	+ Уровень 1. Пример типов документов для источников
	+ Лицензия на добычу, выданная правительством[[10]](#footnote-10)
* Качественная информация об условиях в цепи поставок, включая:
	+ Присутствие и/или участие вооруженных групп
	+ Случаи серьезных нарушений прав человека
	+ Случаи использования детского труда
	+ Случаи использования принудительного труда
	+ Присутствие и роль государственных или частных служб безопасности
	+ Случаи взяточничества, отмывания денег или неуплаты налогов, сборов и отчислений
* Отчеты или данные от поставщика, компании или внешнего источника для проверки того, являются ли они производственными зонами и для обоснования объема производства, указываемого источником/шахтой
 |
| Цепь смены ответственности или отслеживаемость | * Проверка цепи смены ответственности или контроль перемещения от шахты до металлургического завода, например:
	+ Уровень 1. Пример типов документов для транспортировки для каждого шага цепи поставок
	+ Идентификация всех мест в цепочке поставок
	+ Информация о цепи смены ответственности или контроле перемещения
 |
| Оценка рисков | * Оценка рисков
* Предварительная оценка рисков
* Постоянный мониторинг рисков
 |
| Снижение рисков | * Планы по снижению рисков
* Внутренняя отчетность
* Мониторинг и отслеживание выполнения мер по снижению рисков
 |
| Добытые ископаемые кроме CAHRA | Процесс соблюдения положений ОЭСР | Отчеты для демонстрации соответствия экспертизе соответствия ОЭСР, дополнение по олову, танталу и вольфраму, 2-й шаг по выявлению и оценке рисков в цепи поставок, подраздел I.A, I.B и I.C.Отчеты для демонстрации соответствия экспертизе соответствия ОЭСР, дополнение по олову, танталу и вольфраму, 3-й шаг по разработке и осуществлению стратегий реагирования на выявленные риски, подразделы A, B.1, B.2.a).i), B.2.b)i), C.1 и D.**ИЛИ*** План для достижения полного соответствия руководству ОЭСР по экспертизе соответствия на протяжении 3 (трех) лет.
* Записи, демонстрирующие отслеживание и мониторинг выполнения плана.
* Записи, демонстрирующие прогресс в реализации плана.

**В следующих разделах представлены данные, которые необходимо предоставлять во время аудита в рамках CFSP. Для получения дальнейших указаний по определенным типам документов, пожалуйста, обратитесь к средству соответствия положениям ОЭСР или к руководству ОЭСР по экспертизе соответствия.** Требования к документации для демонстрации соответствия руководящим принципам экспертизы соответствия ОЭСР могут быть ослаблены, если металлургический завод прошел независимую оценку в рамках системы обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям. Окончательные масштабы аудита в рамках CFSP будут определены на основании подготовленного средства соответствия положениям ОЭСР. |
| Система управления | Подготовленное средство соответствия положениям ОЭСР в рамках CFSP |
| Контекст | Информация о политическом, экономическом, социальном контексте и контексте безопасности района, пострадавшего от конфликта, и района повышенного риска. |
| Обстоятельства: Источник  | * Идентификационные данные и информация о вашем клиенте, касающаяся участников цепи поставок, например:
	+ Уровень 1. Пример типов документов для источников
	+ Лицензия на добычу, выданная правительством[[11]](#footnote-11)
* Качественная информация об условиях в цепи поставок, включая:
	+ Присутствие и/или участие вооруженных групп
	+ Случаи серьезных нарушений прав человека
	+ Случаи использования детского труда
	+ Случаи использования принудительного труда
	+ Присутствие и роль государственных или частных служб безопасности
	+ Случаи взяточничества, отмывания денег или неуплаты налогов, сборов и отчислений
* Отчеты или данные от поставщика, компании или внешнего источника для проверки того, являются ли они производственными зонами и для обоснования объема производства, указываемого источником/шахтой
 |
| Цепь смены ответственности или отслеживаемость | * Проверка цепи смены ответственности или контроль перемещения от шахты до металлургического завода, например:
	+ Уровень 1. Пример типов документов для транспортировки для каждого шага цепи поставок
	+ Идентификация всех мест в цепочке поставок
	+ Информация о цепи смены ответственности или контроле перемещения
 |
| Оценка рисков | * Оценка рисков
* Предварительная оценка рисков
* Постоянный мониторинг рисков
 |
| Снижение рисков | * Планы по снижению рисков
* Внутренняя отчетность
* Мониторинг и отслеживание выполнения мер по снижению рисков
 |

### Вторичные материалы

Таблица 6: Вторичные материалы

| **Тип материала** | **Ожидание** | **Пример типов документов****(Не каждый документ является обязательным)** |
| --- | --- | --- |
| Вторичные материалы, низкий уровень риска[[12]](#footnote-12) | Источник | * Идентификационные данные поставщика
* Местоположение поставщика, описание и URL (при условиях наличия)
* Описание операций поставщика, включая описание источника вторичных материалов и типа материала
* Контракт с поставщиком и/или соглашение(я) о покупке, в котором содержится описание вторичного материала
* При условиях наличия может использоваться информация о составе или о форме материалов, такая как анализ данных, информация о физической форме, фотографии или четкое описание партии материала
 |
| Транспорт | * Коносамент или любая другая сопроводительная документация и/или квитанции или оглашение о покупке, в котором содержится описание вторичного материала и идентификационные данные поставщика
 |

### Устаревшие материалы

В отношении добытых ископаемых «вне цепочки поставок» до 31 января 2013 года не требуется определение места происхождения[[13]](#footnote-13). Металлургические заводы должны предоставлять достаточную документацию для демонстрации того, что эти материалы являются устаревшими материалами, как определено в настоящем протоколе аудита.

Таблица 7: Устаревшие материалы

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Тип материала** | **Ожидание** | **Пример типов документов****(Не каждый документ является обязательным)** |
| Минерал, уровень 1 или уровень 2  | Дата добычи | * Документ с указанием даты добычи полезных ископаемых
 |
| Металл/материал, полученный в ходе выплавки, из частично обработанных материалов,Уровень 1 или уровень 2 | Дата добычи | * Документ с указанием даты добычи полезных ископаемых, например, сертификат анализа (CoA)[[14]](#footnote-14)
 |
| Источник | * Идентификационные данные прямого поставщика, у которого хранятся материалы
 |
| Транспорт | * Транспортный документ от места, где поставщик хранит материал, до металлургического завода
 |

Минеральные запасы, которые, как известно, имеются на 3-ем уровне и в других странах CAHRA после 31 января 2013 года. Они не считаются находящимися вне цепочки поставок. Для этих минералов может отсутствовать необходимая информация о месте добычи, цепи смены ответственности или контроле перемещения, а также информация по экспертизе соответствия, и они могут представлять высокий риск. Объекты аудита и CFSI примут соответствующие требования к экспертизе соответствия для этих минералов по согласованию с соответствующими международными заинтересованными сторонами.

### Анализируемые образцы

Анализируемые образцы и другие небольшие количества материалов исключаются из требований к определению места происхождения при условии, что общее количество материалов, полученных металлургическим заводом в течение периода аудита, составляет менее 0,3 % от общего объема поступлений за тот же период.

## Приложение II: Требования по определению места нахождения металлургического завода-поставщика/бирж металлов

Таблица 8: Металлургический завод-поставщик и биржи металлов

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Тип поставщика** | **Требование** | **Пример типов документов****(Не каждый документ является обязательным)** |
| **Металлургические заводы, отвечающие требованиям CFSP или эквивалентной программы** | Для поставок материалов от металлургических заводов в рамках программы по исключению использования конфликтных минералов (CFSP) независимое определение места происхождения не требуется.Требования к документации значительно сокращены, независимо от уровня риска, связанного с типом и источником материалов. | * Сертификат анализа (CoA) или другая соответствующая документация с указанием даты производства
* Идентификационные данные металлургического завода-поставщика
* Транспортная документация от металлургического завода-поставщика
 |
| **Металлургические заводы, не отвечающие требованиям CFSP или эквивалентной программы** | К металлургическим заводам, не отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы, относятся любые металлургические заводы, аудит которых не был проведен, и которые не были признаны соответствующими, включая:* активные металлургические заводы в рамках программы по исключению использования конфликтных минералов (CFSP);
* металлургические заводы в рамках расширенного плана корректирующих действий;
* металлургические заводы, не отвечающие требованиям CFSP и работающие по схеме толлинга;
* металлургические заводы без идентификационного номера CFSI (идентификационный номер клиента);
* любой другой металлургический завод, который не являлся объектом аудиторской проверки, и который признан отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы.

Материалы, полученные от металлургического завода, не отвечающего требованиям CFSP или эквивалентной программы, еще не прошли проверку, и требуются следующие шаги: **Шаг А:** Определить материал, первоначально полученный металлургическим заводом-поставщиком, и материал, который использовали для производства материалов, полученных проверяемым металлургическим заводом. Если определенное входящее сырье не может быть идентифицировано металлургическим заводом-поставщиком, то **все входящее сырье** металлургического завода-поставщика должно быть проверено.**Металлургические заводы должны осуществлять один и тот же процесс определения применимости и происхождения для определенного входящего сырья или, если это невозможно, то для ВСЕГО входящего сырья, используемого металлургическим заводом-поставщиком. Вся документация должна быть запрошена у металлургического завода-поставщика.****Шаг Б:** Определение применимости документации о происхождении, см. раздел VII.D, рисунок 1: Блок-схема для подробных требований. * Определение типа материала, купленного металлургическим заводом-поставщиком.
* Использование блок-схемы этого протокола аудита, чтобы определить требуется ли в отношении данного материала полное определение происхождения.

**Шаг В:** Внедрение системы контроля и обеспечения прозрачности цепи поставок, шаги 1-6 для добытых ископаемых и шаги 1-4 для любого другого материала, первоначально поставляемого металлургическим заводом-поставщиком. См. раздел XI для получения информации о подробных требованиях.* Проведение оценки достоверности для всех материалов, приобретенных металлургическим заводом-поставщиком.
* Сбор и анализ документации о происхождении в соответствии с типом материала, поставляемого, как указано в Приложении I настоящего протокола аудита.

**Шаг Г:** Проведение оценки рисков для всех материалов, изначально приобретенных металлургическим заводом-поставщиком. См. раздел XII для получения информации о подробных требованиях.* + - * Определить категорию материала
			* Определить уровень риска для каждой покупки
* Выполнить оценку риска.
* Для закупок уровня 2 и уровня 3, а также для других закупок CAHRA, предпринять меры по снижению рисков в соответствии с руководством ОЭСР по экспертизе соответствия.
 | * Идентификационные данные металлургического завода-поставщика;
* транспортная документация от металлургического завода-поставщика;
* надлежащая документация, в которой указано определенное входящее сырье, используемое для производства материалов, полученных от металлургического завода-поставщика; ИЛИ
* СВ (или эквивалент) от металлургического завода-поставщика;
* соответствующая документация о месте добычи для каждого материала, первоначально используемого металлургическим заводом-поставщиком для производства материалов, полученных в соответствии с таблицами в Приложении I.
 |
| **Компании по рафинированию олова и толлинг**  | Независимые компании по рафинированию олова выполняют задачи по удалению примесей или других нежелательных материалов.В случае толлинга преобразование общего состава материалов, включая обработку или удаление определенных нежелательных элементов, осуществляется металлургическим заводом от имени клиента. Материал, отправленный для обработки на другой металлургический завод, считается частью поступлений и производства проверяемого завода.Материал, полученный для обработки другим металлургическим заводом, считается частью поступлений и производства завода-поставщика.Материалы, которые, как было продемонстрировано, получены от металлургического завода, отвечающего требованиям CFSP или эквивалентной программы:* *Применяются требования к металлургическим* заводам, отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы.

Материалы, произведенные металлургическим заводом, не отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы: * *Применяются требования к металлургическим* заводам, отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы.

В случае, если аналогичный материал отправлен на другой металлургический завод для обработки, и аналогичный материал возвращают на проверяемый металлургический завод, требования звучат следующим образом:* Металлургический завод должен представить доказательства того, что сторонний материал не добавляли к материалу, полученному от проверяемого металлургического завода.
* Если такие доказательства отсутствуют, *применяются* требования к металлургическим заводам, отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы

Для независимых компаний по рафинированию требуется проверка источника входящего сырья, и на такие компании распространяется действие данной аудиторской проверки. | * Соглашение о толлинге или соглашение с компанией по рафинированию
* Транспортная документация для всех перевозок физического материала между проверяемым металлургическим заводом, компанией по рафинированию олова и металлургическим заводом, работающим по схеме толлинга
* Документация, свидетельствующая о сегрегации материала, отправленного для толлинга/рафинирования, например:
	+ Процесс/процедуры контроля стороннего материала
	+ Производственная документация для отправленного материала
* Отчет о посещении металлургического завода или завода по рафинированию
* Если вышеуказанная документация отсутствует:
	+ СВ (или эквивалент) от металлургического завода-поставщика;
	+ Документация происхождения для каждого материала, первоначально используемого компанией по рафинированию олова или металлургическим заводом, работающим по схеме толлинга, для производства материалов, полученных в соответствии с таблицами в Приложении I.
 |
| **Металл, полученный со складов/бирж металлов** | Материалы, которые, как было продемонстрировано, получены от металлургического завода, отвечающего требованиям CFSP или эквивалентной программы, и произведены в течение периода соответствия требованиям этого металлургического завода:* *Применяются требования к металлургическим* заводам, отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы.

Материалы, произведенные металлургическим заводом, не отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы, или произведенные по истечении периода соответствия: * *Применяются требования к металлургическим* заводам, отвечающим требованиям CFSP или эквивалентной программы.

Металлургический завод продолжает нести ответственность за получение необходимых документов непосредственно от оператора склада или металлургического завода-поставщика. | * Уведомление со склада/распоряжение на отгрузку
* Сертификат анализа (CoA), включая первоначальную дату производства
* Транспортная документация со склада/обменного пункта
* Идентификационные данные металлургического завода-поставщика
* Документация в соответствии с требованиями для металлургических заводов-поставщиков, отвечающих или не отвечающих требованиям CFSP.
 |

## Приложение III: Руководство по отбору образцов

Аудитор будет осуществлять отбор в соответствии с настоящим руководством по отбору образцов[[15]](#footnote-15).

Отбор образцов могут использовать исключительно для сделок с низким уровнем риска, отнесенных к категории источников «уровня 1» или «с низким уровнем риска». Для сделок с уровнем риска происхождения от среднего до высокого, «уровень 2», «уровень 3», «другой CAHRA», будут пересмотрены 100 % сделок, полученных в течение периода аудита.

Обзор выбранных сделок в первую очередь служит для тестирования систем и процессов металлургического завода. Тем не менее, CFSI применяет подход репрезентативной выборки, чтобы собрать достаточное количество доказательств, чтобы обоснованно разрешить сделать вывод о соответствии всей совокупности.

Процесс отбора образцов включает в себя два (2) шага:

**Шаг 1:** Оценка риска, связанного со сделками на основе ряда взвешенных критериев.

**Шаг 2:** Оценка риска, полученная на стадии 1, определяет размер выборки, который должен быть выбран аудитором.

Аудитор будет случайным образом отбирать образцы из генеральной совокупности в соответствии с планом отбора образцов, применимым к шкале риска.

**Шаг 1: Оценка риска**

Аудитор рассмотрит заполненную СВ (или эквивалентный файл), чтобы назначить оценку риска каждому из пяти (5) нижеуказанных критериев:

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Критерии** | **Описание критериев** | **Баллы** | **Оценка** |
| 1 | Общее количество сделок, полученных в период аудита, составляет: |  |  |
|  | Более 1 000 | 3 |  |
|  | Более 100, но менее 1 000 | 1 |  |
|  | Менее 100 | 0 |  |
| 2 | Процент сделок с вторичными материалами в рамках общего количества сделок составляет: |  |  |
|  | Менее 50 процентов | 5 |  |
|  | Более 50 процентов, но менее 100 процентов | 3 |  |
|  | 100 процентов | 0 |  |
| 3 | Общее количество активных поставщиков в течение периода аудита составляет: |  |  |
|  | Более 5 | 3 |  |
|  | Менее 5 | 0 |  |
| 4 | Процент трейдеров/торговых компаний в качестве части от общего количества активных поставщиков для добытых ископаемых составляет: |  |  |
|  | Более 10 процентов | 3 |  |
|  | Менее 10 процентов | 1 |  |
| 5 | Общее количество стран происхождения для добытых ископаемых и для вторичного материала составляет: |  |  |
|  | Более 10 | 5 |  |
|  | Более 1, но менее 10 | 3 |  |
|  | 1 страна | 0 |  |

|  |  |
| --- | --- |
| Максимальная оценка | 19 |
| Минимальная оценка | 1 |
| Уровень риска: |  |
| **Низкий риск: 1–11** |
| **Обычный риск: 12–19** |

**Шаг 2: Выбор образца**

Основываясь на шкале риска, аудитор будет случайным образом отбирать образцы в соответствии с нижеприведенным планом отбора образцов. Аудитор несет ответственность за обеспечение того, что выборка является репрезентативной в отношении:

1. Доля вторичного и не вторичного сырья, а также подкатегории материала (например, различные промежуточные продукты).
2. Активные поставщики.
3. Страны происхождения.
4. Любые аномалии, наблюдаемые при проверке сделок.

**План отбора образцов с низким риском**

|  |  |
| --- | --- |
| **Количество операций 1-го уровня и операций с низким риском** | **Объем выборки** |
| 1–100 | 10 |
| 101–250 | 11–15 |
| 250–500 | 16–20 |
| 501–1000 | 21–25 |
| 1001–5000 | 25–30 |
| 5001–10000 | 31–50 |

**План отбора образцов с обычным риском**

|  |  |
| --- | --- |
| **Количество операций 1-го уровня и операций с низким риском** | **Объем выборки** |
| 1–100 | 10 |
| 101–250 | 11–20 |
| 250–500 | 21–30 |
| 501–1000 | 31–45 |
| 1001–5000 | 46–100 |
| 5001–10000 | 101–250 |

Если остаются разумные сомнения, аудитор должен увеличить размер выборки и обосновать применяемый метод выборки в аудиторском отчете.

## Приложение IV: Производитель олова и типы материала

**Производители олова**

На последующих стадиях процесса плавки, компании могут выполнять ряд функций по обработке или переработке металла, такие как рафинирование или легирование, и могут иметь возможность использовать диапазон первичных или вторичных оловосодержащих материалов, создавая возможность войти в цепочку поставок для материалов, не прошедших проверку в соответствии с CFSP. С учетом этой сложной ситуации (см. рисунок 1 ниже), может оказаться необходимым независимый аудит или иная форма оценки компаний, не являющихся металлургическими заводами. Ниже представлены примечания относительно возможной оценки компаний по рафинированию, производителей продукции из олова и торговых компаний.

*Компании по рафинированию олова:*

Металлургические заводы обычно осуществляют рафинирование на металлургическом предприятии, чтобы удалить примеси или другие нежелательные вещества из выходящего металлического олова на металлургическом заводе, и с целью производства полностью рафинированного олова различных марок. Стадия рафинирования, если она происходит на металлургическом заводе, будет включена в оценку материального баланса и оценку СВ металлургического завода, тем самым обеспечивая проверку того, что входящее сырье на металлургических заводах получено из «неконфликтного» источника.

*Компании по производству продукции из олова:*

В то время как производители продукции, такие как производители припоя и других сплавов, традиционно не считаются металлургическими заводами или заводами по рафинированию, некоторые из них могут иметь возможность использовать диапазон входящих материалов помимо стандартного сорта(-ов) олова, в частности низкосортное олово/олово с примесями или олово, не имеющее товарного знака. Заводы по рафинированию, принадлежащие металлургическим комбинатам, а также независимые заводы по рафинированию, также могут продолжать обработку для производства продукции из олова, такой как припой.

Различие между заводом по рафинированию и производителем сплава, особенно, когда могут быть использованы вторичные входящие материалы, не ясно. Необходимость проведения аудиторской проверки источников исходных материалов таких компаний будет оцениваться CFSP на индивидуальной основе в зависимости от возможностей и операций компании.

Рисунок: 2сложность цепочки поставок олова



**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ КОНЕЧНОГО ПРОДУКТА**

**МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ ЗАВОД, НЕ ЯВЛЯЮЩИЙСЯ CFS**

**ОСНОВНОЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ ЗАВОД CFS**

**ПРОИЗВОДИТЕЛЬ СПЛАВОВ**

**ЗАВОД ПО РАФИНИРОВАНИЮ**

**ВТОРИЧНЫЙ МЕТАЛЛУРГИЧЕСКИЙ ЗАВОД CFS**

**Типы материалов**

Олово имеет множество применений, как в качестве металла, так и в качестве органических и неорганических соединений. Поэтому оловосодержащий материал может происходить из сотен источников и не может быть описан конкретно.

Металлургический завод может получить от металлургического завода-поставщика или изготовителя продукции из олова материал не в форме слитка, в состав которого в основном входит олово, и который не используется для его основной цели. В этом случае данный материал не подпадает под определение вторичных материалов.

В качестве показателя, вторичные материалы и источники могут включать, помимо прочего, следующие пункты:

1. Производство оловянных труб, фольги и других аналогичных форм. Производители олова и сплавов олова, свинца, меди (например, латунь, бронза, литая латунь, подшипниковый сплав и т.д.), цинка, титана, алюминия, стали, чугуна и производители ряда других металлических сплавов.

* Плавкий шлак, окалина, зола и прорыв расплавленного металла от литейных процессов
* Рафинировочный и обедненный шлак и кричный шлак (шлак выпускается в жидкой форме)
* Обрезки, не удовлетворяющий техническим условиям или загрязненный материал
* Шлам и пыль газоочистки
* Шлам водоочистки
* Фильтрация пыли или аналогичных материалов (например, оксидов олова)

2. Производители сплава — компоненты, порошки или конечные продукты, для целого ряда отраслей промышленности, таких как автомобильная промышленность, электротехника и электроника, водопроводное дело и строительство, производство радиаторов, подшипники, пайки твердым припоем, монеты, печать, моделирование, обогащение на отсадочной машине и крепежная оснастка, боеприпасы, стоматологические изделия, декоративные изделия, игрушки и ювелирные изделия, а также для различных типов общего машиностроения.

* Зола, шлаки, окалина и стоки шлака с расплава при отливке анодов
* Загрязненный металл или отходы металла
* Не удовлетворяющий техническим условиям или загрязненный материал
* Металлические блоки или элементы, такие как обрезки дефектов отливок
* Шлаковики и центральные стояки от процессов отливок
* Провод с изношенной изоляцией, полоса, отходы при штамповке, обрезь, токарная стружка, обломки, металлическая стружка, пыль, порошок и т.д.
* Отходы обработки, шлифовки и полировки, мелкозернистые частицы материала от шаровой мельницы
* Шлам и пыль газоочистки
* Шлам водоочистки
* Фильтрация пыли или аналогичных материалов (например, оксидов олова)
* Медные шлаки и тугоплавкие шлаки от промышленности по получению сплавов на медной основе или других сплавов.

3. Производители пластин с печатным монтажом и другие промышленные потребители любого типа припоя из свинца, без примеси свинца, высокотемпературного или другого припоя

* Припойный шлак
* Отработанные аноды
* Рециркулируемые припои (например, пруток, паста, шарики, преформы, проволока)
* Загрязненный материал тигеля с припоем
* Отработанная припойная паста
* Просыпание материала и брызги
* Фильтрация пыли или аналогичных материалов (например, оксидов олова)

4. Пользователи металлического олова или химических веществ в гальваническом производстве, например, производство компонентов для автомобильной, электротехнической, электронной, медицинской и энергетической промышленностей, стойкий к травителю материал, а также консервирование и другие виды упаковки. Покрытие может быть из чистого олова или сплава олова, такого как олово-никель, олово-цинк, олово-медь, олово-свинец или любой другой комбинации материалов, образующих требуемые конечные свойства. Лужение может быть применено почти к любому другому металлическому сплаву, в том числе, помимо прочего, к стали и меди и их сплавам.

* Зола, шлаки, окалина и стоки шлака с процесса расплава при отливке анодов
* Отработанные аноды
* Электролитные шламы от любого гидрометаллургического или электролитического процесса лужения
* Гальванизированные обрезки или забракованные изделия

5. Операции по горячему лужению и пайки погружением, а также процессы термического покрытия напылением при инженерных работах общего характера, производстве электротехнической и электронной продукции и производстве другой продукции

* Шлаки
* Загрязненный металл
* Фильтрация пыли или аналогичных материалов (например, оксидов олова)
* Избыточное распыление

6. Производство стекла, отрасль промышленности по формовке и нанесению покрытий с использованием металлического олова и/или соединений

* Металл и шлаки от процессов обработки флоат-стекла
* Металл и шлаки от мишени установки ионного распыления
* Фильтрация пыли или аналогичных материалов (например, оксидов олова)
* Отработавшие мишени установки ионного распыления

7. Производители и потребители олова в очень широком спектре отраслей промышленности, таких как тормозные колодки, антипирены, пены, полимеры, изделия из каучука, керамические пигменты, глазури, проводящая пленка, флинтглас, зеркала, текстиль, дерево и другие консерванты, пищевые добавки, мыло, зубная паста и косметика, ветеринарные препараты, цемент, ртутные сорбенты, флюсы и противошламовые реагенты

* Оловянный шлам от химических или фармацевтических процессов производства олова
* Другие отработанные или отбракованные материалы, содержащие олово
* Любой другой тип остатков, дроссов, поверхностных шлаков в качестве побочного продукта производства
* Фильтрация пыли или аналогичных материалов (например, оксидов олова)

8. Олово или соединения олова, используемые в качестве катализаторов полимеризации, алкилирования, этерификации, окисления, гидрирования и для использования в газовых датчиках, а также в качестве активаторов восстановителей, сенсибилизирующих агентов, для пассивации и в качестве стабилизаторов во время производственного процесса.

* Оловянный шлам от производственных процессов
* Другие отработанные или отбракованные материалы, содержащие олово
* Любой другой тип остатков, дроссов, поверхностных шлаков в качестве побочного продукта производства

9. Операции по снятию оловянного покрытия для извлечения олова из общих элементов с любым типом гальванического или другого покрытия, например, луженый медный сплав или сталь

* Губчатое олово

10. Операторы, извлекающие любые металлы, содержащие олово, и изделия, изготовленные из этих металлов, такие как органные трубы, проволока, оловянные тарелки и сосуды, украшения, подсвечники, светильники, часы, булавки килта

* Все формы материалов

11. Операции по извлечению меди с использованием пирометаллургических и/или других соответствующих процессов

* Все формы материалов, включая медный шлак или дросс

12. Заводы по рафинированию свинца или аналогичные предприятия по рафинированию, извлекающие олово в виде дроссов, станнатов и других материалов из, например, аккумулятора и других сплавов на основе свинца

* Все формы материалов, включая свинцовый шлак или дросс

13. Переработка металлолома и других отходов, полученных из каких-либо полуфабрикатов или конечных продуктов, связанных с вышеуказанными способами, например, электрическое или электронное оборудование, автомобили, теплообменники, сантехника, корабли, самолеты, упаковка, снос зданий, замена инфраструктуры и любые потребительские товары

* Все формы материалов, которые могут включать любой вид процесса обработки металла, вытекающие из этих видов неметаллургических производств

14. Переработка технических компонентов с истекшим сроком эксплуатации, полученных из соединений олова и минералов, таких как брикеты оксида олова

* Все формы материалов

Любые формы олова, которые были добыты, выплавлены, а затем использованы для их основной цели и больше не используются для этой цели, могут быть переработаны. Вторичные материалы, содержащие олово, пригодные для переработки, могут быть получены практически из любого типа металла, полимера, керамики, стекла, резины, химического производства, применения или рекуперационной установки, а также многочисленных видов промышленных и потребительских товаров.

Следует отметить, что остатки, такие как зола, дроссы, поверхностные шлаки и другие формы подобного материала, упомянутого выше, могут быть на 100 % оксидными, 100 % металлическими или представлять любую комбинациию этих двух параметров, с органическим загрязнением/влагой или без.

## Приложение V: Компания по производству тантала и типы материала

**Вторичный материал, содержащий тантал,** как правило, восстановленный из конечной продукции или использованный, такой как:

* Конденсаторы, вакуумные и электронные лампы, электрические лампочки, электроды, часы
* Распыляемые мишени, части печи, покрытие распылением
* Химическое оборудование, такое как клапаны, трубы, резервуары, змеевиковые теплообменники и нагревательные элементы
* Металлические проволока, лист, фольга и трубы
* Жаропрочные сплавы в реактивных двигателях и компоненты газовой турбины, такие как лопасти и лопатки
* Твердосплавные инструменты, буровые долота, стружка от сверла
* Объектив камеры, оптические линзы
* Нейтронные защитные компоненты при использовании ядерных источников энергии
* Нейтронные мишени в циклотронах
* Сердечник в ракетных боеголовках
* Ортопедические имплантаты, медицинские инструменты
* Чрезмерное количество металлической стружки, разливы и отходы от вышеуказанного производства (в виде целых или частичных компонентов, обрезков, штамповок, металлической стружки, порошка и шлака)

**К промежуточным продуктам, содержащим тантал,** относятся помимо прочего:

* пятиокись тантала (Ta2O5);
* танталовый лом;
* K-соль (K2TaF7);
* металлургический танталовый порошок;
* гидроксид тантала;
* оксалат тантала;
* пятихлористый тантал;
* танталат лития;
* карбид тантала.

**К продуктам, содержащим тантал,** относятся помимо прочего:

* конденсаторный танталовый порошок;
* танталовый лист, пластина, стержень и провод;
* танталовый порошок, полученный из слитка;
* танталовые мишени для напыления;
* добавки танталовых сплавов;
* металлургический танталовый порошок.

## Приложение VI: Подход к подбору источников КММД

a) сокращенные требования к документации

За КММД материалом не всегда можно проследить до участка добычи, а документация, которая обычно требуется для крупных операторов, может быть недоступна. КММД материал должен прослеживаться, по крайней мере, до «района добычи», если это не место происхождения. Металлургический завод должен получить дополнительный документ для всех источников КММД, такой как декларация о районе происхождения для КММД от экспортера, торговой компании, поставщика и т.д. или прямого поставщика.

b) Ограничения оценки достоверности

Признано, что статистические данные о КММД производстве обычно не собираются по официальным каналам, и не всегда производство является известным. Завод должен пытаться собрать информацию, которая в целом доступна. Количества, по имеющимся сведениям, доступные в каком-либо районе, не имеют прямого отношения к приобретающему металлургическому заводу, так как могут быть другие покупатели, и они могут получать дополнительные неизвестные количества из одних и тех же мест.

Вследствие более высокого неотъемлемого риска для стран 3-го уровня, аудит будет включать в себя более широкое обсуждение усилий, предпринимаемых металлургическим заводом, чтобы понять какие-либо возрастающие тенденции производства. Металлургический завод должен ожидать, что поставщик(-и), непосредственно или с помощью программы по обеспечению соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям, получит доступ и предоставит эту информацию.

c) Примеры КММД документации

Таблица 9: КММД

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| **Тип материала** | **Ожидание** | **Пример типов документов****(Не каждый документ является обязательным)** |
| Добытые ископаемые, КММД, уровень 1  | Источник | * Объявление региона происхождения шахты в пределах страны 1-го уровня
 |
| Добытые ископаемые, КММД, уровень 2 КММД | Источник | * Отчеты или данные от поставщика, компании или внешнего источника для проверки того, являются ли они производственными зонами, например:
	+ Данные торговой фирмы
	+ Репрезентативные данные 3-й стороны
	+ Данные отраслевой ассоциации
	+ Данные научно-исследовательского института
	+ Географические исследования
	+ Статистика сбыта
 |
| Добытые ископаемые, КММД, уровень 3 | Все ожидаемые результаты | См. Приложение I, таблица 4: Примеры документов: Добытые ископаемые, раздел, посвященный добытым ископаемым, уровень 3 |

Приложение VII: Термины и определения

**Важная информация (Critical Information):** Для целей настоящего протокола аудита, «важная информация» относится к какой-либо информации или ко всей информации, связанной с системой металлургического завода по обеспечению соблюдения нормативных требований, и к информации, которая необходима для какой-либо или для всех сторон, участвующих в программе, в частности, сотрудников и поставщиков, чтобы эффективно выполнять задачи и обязанности, возложенные на них в рамках этой программы.

**Возможность преобразования или обработки** (**Ability to convert or process**): прямая, внутренняя, не применяется к компаниям, которые полностью нанимают подрядчиков или субподрядчиков для выполнения этих процессов.

**Внутреннее экспедиторское извещение** (**Inland forwarding note):** относится к транспортному документу из страны-импортера для металлургического завода. Обычно относится к перевозке сухопутным транспортом, но может относиться к документу, подтверждающему перевозку из морского порта или аэропорта на металлургический завод, если отсутствует коносамент или запись об импорте.

**Вне цепочки поставок** (**Outside the supply chain):** Согласно Закону Додда-Фрэнка это относится к конфликтным минералам, которые были выплавлены или полностью рафинированы, или если они не были выплавлены или полностью рафинированы, находятся за пределами стран 3-го уровня или «охватываемых стран» до 31 января 2013 года.

**Вторичные материалы** (**Secondary Materials):** Обычно называют рециркулирующий переработанный материал или лом. Переработанные металлы, как определено в Руководстве ОЭСР, также в соответствии с Комиссией по ценным бумагам и биржам США называют «восстановленные конечные или перерабатываемые продукты или металлолом, полученный в процессе производства продукции, включая: излишний, устаревший, дефектный металлический лом, который содержат рафинированные или обработанные металлы, которые подходят для утилизации в производстве олова/тантала. В соответствии с определением Руководства ОЭСР, частично обработанные минералы, необработанные минералы или побочные продукты от другой руды (например, шлаки) не являются переработанными материалами. См. приложение B для дополнительных примеров.

**EICC** (Electronic Industry Citizenship Coalition)**:** Гражданская Коалиция электронной промышленности

**Запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода (расчетные)** (**Closing Inventory (calculated):** Запасы на конец учетного периода сводной ведомости (СВ) рассчитывается аудитором на основе сделок, зарегистрированных за период аудита металлургическим заводом.

**Запасы на конец охватываемого аудиторской проверкой периода (заявленные)** (**Closing Inventory (declared)):** Запасы на конец учетного периода сводной ведомости на основе нормального расчета запасов и процессов отчетности металлургического завода, заявленных заводом. Инвентаризация может быть физической или может быть рассчитана в зависимости от деловых обстоятельств металлургического завода.

**Запасы на момент начала охватываемого аудиторской проверкой периода (заявленные) (Opening Inventory (declared)):** Запасы на момент начала охватываемого аудиторской проверкой периода на дату начала СВ на основе расчета запасов и процессов отчетности металлургического завода, заявленные заводом. Инвентаризация может быть физической или может быть рассчитана в зависимости от деловых обстоятельств металлургического завода.

**Закон США «О реформе финансовой системы и защите прав потребителей» (Закон Додда-Фрэнка)** (**Dodd-Frank Wall Street Reform and Consumer Protection Act (Dodd Frank Act):** Федеральный закон в Соединенных Штатах, который приобрел силу закона 21 июля 2010 года. В раздел 1502 добавлена статья 13(р) «Закона о ценных бумагах и биржах» от 1934 года, в соответствии с которым, требуется, чтобы Комиссия по ценным бумагам и биржам обнародовала правила, требующие, чтобы эмитенты с конфликтными минералами, которые необходимы для функциональности или производства продукта, изготовленного таким лицом, ежегодно раскрывали информацию о любом из материалов, поставляемых из Демократической Республики Конго или соседней страны.
<http://www.sec.gov/about/laws/wallstreetreform-cpa.pdf>

**CFSI (**Conflict-Free Sourcing Initiative**):** Инициатива по неиспользованию конфликтных минералов

**iTSCi (**ITRI Tin Supply Chain Initiative**):** Инициатива цепочки поставок олова ITRI

**ARC** (Audit Review Committee)**:** Комитет по аудиту ARC проверяет отчеты по аудиторским проверкам на предмет соответствия в реализации протокола аудита и выполняет определение соответствия. ARC также рассматривает корректирующие действия после завершения проверки.

**Коносамент (Bill of Lading):** Документ, выданный перевозчиком или его агентом, грузоотправителю в качестве договора на перевозку грузов. Это также квитанция о приеме груза для перевозки, и она должна быть представлена для принятия поставки в пункте назначения.[[16]](#footnote-16)

**«Конфликтные минералы» ("Conflict Minerals"):** касситерит, колумбит-танталит, золото, вольфрам или их производные, или любые другие минералы или их производные, определенные Государственным секретарем США как финансирующие конфликт в охватываемых странах (в этом протоколе их называют страны уровня 3).

**Крупномасштабная добыча (КМД) (Large Scale Mining (LSM)):** Для целей настоящего документа это определение включает в себя все формальные операции, характеризующиеся значительным капиталом, тяжелой техникой, высокими технологиями и значительной рабочей силой (больших и средних размеров), не рассматриваемые в пределах определения КММД.

**Кустарная и мелкомасштабная добыча (КММД) (Artisanal and Small-Scale Mining (ASM)):** «формальные или неформальные операции по добыче полезных ископаемых с преобладанием упрощенных форм разведки, добычи, переработки и транспортировки. КММД, как правило, обладает низкой капиталоемкостью, и для нее используют трудоемкие технологии. «КММД» может включать мужчин и женщин, работающих на индивидуальной основе, а также тех, кто работает в семейных группах, в партнерстве или в качестве членов кооперативов или иных видов юридических ассоциаций и предприятий с участием сотен или даже тысяч шахтеров.»[[17]](#footnote-17)

**Массовый баланс (Mass balance):** Метод, с помощью которого аудиторы будут проверять, что количество полученного материала и материала в инвентарной ведомости в течение периода аудита совпадает, что ожидается от записей транзакций, принимая во внимание возможный допустимый предел инвентарных запасов, товарно-материальных запасов и оценку потерь.

**Металлургический завод-поставщик (Supplying smelter):** Когда завод получает материал от другого объекта, металлургический завод-поставщик является последней точкой в цепи поставок, в которой был обработан материал. Торговые компании и другие проходные сегменты цепи поставок не будут рассматриваться в качестве металлургического завода-поставщика.

**Непосредственный поставщик (Immediate supplier):** компания, которая находится непосредственно перед металлургическим заводом в цепочке поставок, которая может быть вышестоящим производителем, таким как металлургический завод или последующий пользователь, а также трейдер.

**Общее количество обработанного материала (Total material processed):** Применительно к расчету масс-баланса, этот термин относится к общему содержанию металла в материале, обработанном металлургическим заводом в течение периода аудита. Сюда будет относиться соответствующая руда, вторичное сырье и внутренняя рециркуляция/восстановление, будь то собственный материал металлургического завода или материал, полученный для переработки по схеме толлинга.

**Оцененные потери (Estimated Losses):** Неустранимые производственные потери. Такие потери олова можно охарактеризовать как потери на испарение и улетучивание; и в отношении тантала такие потери могут быть описаны как остаточный твердый тантал в руде/скрап, растворенный тантал в потоках жидких отходов и мелкие частицы тантала в потоках отходов.

**Отгрузка продукции (Product shipments):** Включает любую готовую продукцию, вторичные материалы, промежуточные материалы, полуфабрикаты или другие материалы, которые были проданы, а затем отправлены с объекта в течение периода аудита.

**Период аудита (Audit period):** Период времени, охватываемый в сводной ведомости, как правило, один год.

**BSP (Better Sourcing Program):** Программа улучшенных поставок

**CFSP (Conflict-Free Smelter Program):** Программа металлургических заводов по исключению использования конфликтных минералов

**Происхождение (Origin):** Место, где добывали руду, с предоставлением наиболее подробной информации. Как минимум описание должно включать страну, но область/штат, город, участок добычи и название шахты являются дополнительными подробностями, которые полезны для установления происхождения.

**Поступления (Receipts):** все материалы, полученные в течение периода, охватываемого аудиторской проверкой. Предназначены для использования в качестве части расчета масс-баланса.

**Правило в отношении конфликтных минералов SEC (SEC Conflict Minerals Rule)**: Правило комиссии по ценным бумагам и биржам США в отношении конфликтных минералов: <http://www.sec.gov/rules/final/2012/34-67716.pdf>

**Промежуточные продукты тантала (Tantalum intermediate products):** порошок, слиток, спеченные бары, гидроксиды тантала, отходы, образовавшиеся в ходе процесса (уровень переработчика), K2TaF7 (также известные как K-соль или «KTaF»), танталовый нерафинированный порошок и другие продукты, содержащие тантал для дальнейшей обработки.

**RCOI (Reasonable Country of Origin Inquiry):** Разумный запрос о стране происхождения, требование раздела 1502 Закона Додда-Фрэнка.

**CAHRA (Conflict-affected and high-risk areas):** Районы, затронутые конфликтом, и районы повышенного риска. Страна, где применимы индикаторы риска, связанные с местом добычи минералов и/или поставщиком, дополнения ОЭСР по олову, танталу и вольфраму.

**Районы, затронутые конфликтом, и районы повышенного риска (CAHRA) (Conflict-affected and high-risk areas):** Районы, затронутые конфликтом, и районы повышенного риска определяет наличие вооруженного конфликта, широко распространенного насилия или других рисков, связанных с причинением вреда людям. Вооруженный конфликт может принимать различные формы, такие как конфликт международного или немеждународного характера, в который могут быть вовлечены два или более государств, или может состоять из освободительных войн или мятежей, гражданских войн и т.д. Такие районы часто характеризуются широко распространенными нарушениями прав человека и нарушениями национального или международного права.

**Рафинирование (Refining):** процесс очистки (1) вещества или (2) формы; данный термин имеет широкое понятие, и может включать более радикальные преобразования, такие как переработка руды с целью извлечения металла[[18]](#footnote-18)

**Руководство ОЭСР (OECD Guidance):** Общий термин для руководства организации экономического сотрудничества и развития по экспертизе соответствия для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска. <http://www.oecd.org/daf/inv/mne/GuidanceEdition2.pdf>.

**Сводная ведомость (СВ) (Line Item Summary (LIS)):** Перечень всех запасов, поступлений и связанных с ними документов в период аудита.

**CoA (**Certificate of Analysis**):** Сертификат анализа, в котором будет указана дата производства, или в случае незарегистрированных марок металла, аналогичная соответствующая документация.

**Страна уровня 1 (Level 1 Country):** Страна, которая определена как страна уровня 2 или уровня 3.

**Страна уровня 2 (Level 2 Country):** Страна, через которую олово или тантал следует транзитом из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска. В настоящее сюда относятся Кения, Мозамбик и Южная Африка.

**Страна уровня 3 (Level 3 Country):** Страна, где применимы индикаторы риска, связанные с местом добычи минералов и/или поставщиком, дополнения ОЭСР по олову, танталу и вольфраму. В настоящее сюда относятся Демократическая Республика Конго (ДРК) и девять соседних стран, как указано в разделе 1502 Закона Додда-Фрэнка. Сюда входят Ангола, Бурунди, Центральноафриканская Республика, ДРК, Республика Конго, Руанда, Южный Судан, Танзания, Уганда и Замбия. Их также, как правило, называют «охватываемые страны» в разделе 1502 Закона Додда-Фрэнка.

**Товарно-материальные запасы** (расчетные или заявленные) (**Inventory** **(calculated or declared)):** будут включать запасы руды, вторичного сырья и готовой продукции, материалы незавершенного производства, неучтенные в запасах, и подобные материалы.

**Толлинг (Tolling):** Сделка, когда материалы обрабатываются металлургическим заводом от имени клиента, который сохраняет право собственности на согласованные элементы и/или объем этих материалов. Сюда относится преобразование общего состава материалов, включая обработку или удаление конкретных нежелательных элементов (например, радиоактивных веществ, мышьяка и т.д.).

**Устаревшие материалы (Legacy Material):** материалы «вне цепочки поставок» до 31 января 2013 года, также называемые «унаследованными» материалами

## Приложение VIII: Список литературы

**Документы программы аудита**

* Процедура аудита: [www.conflictfreesmelter.org/documents/AuditProcedure\_SnTa.pdf](http://www.conflictfreesmelter.org/documents/AuditProcedure_SnTa.pdf)
* Сводная ведомость: [www.conflictfreesmelter.org/documents/LineItemSummary\_SnTa.xlsx](http://www.conflictfreesmelter.org/documents/LineItemSummary_SnTa.xlsx)
* Предварительный проверочный список аудита: [www.conflictfreesmelter.org/documents/CompanyPreAuditChecklist\_SnTa.docx](http://www.conflictfreesmelter.org/documents/CompanyPreAuditChecklist_SnTa.docx)
* Проверочный список аудита: [www.conflictfreesmelter.org/documents/AuditChecklist\_SnTa.docx](http://www.conflictfreesmelter.org/documents/AuditChecklist_SnTa.docx)
* Шаблон соглашения об обмене конфиденциальной информацией и соглашения: [www.conflictfreesmelter.org/documents/AECI\_AA.zip](http://www.conflictfreesmelter.org/documents/AECI_AA.zip)

**Внешние справочные документы**

* Руководство ОЭСР по экспертизе соответствия для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска: <http://www.oecd.org/daf/inv/mne/GuidanceEdition2.pdf>
* Закон Додда-Фрэнка «О реформе финансовой системы и защите прав потребителей», раздел 1502: <http://www.sec.gov/about/laws/wallstreetreform-cpa.pdf>
* Правило комиссии по ценным бумагам и биржам США в отношении конфликтных минералов: <http://www.sec.gov/rules/final/2012/34-67716.pdf>
* Руководство ООН: <http://www.un.org/sc/committees/1533/egroupguidelines.shtml>

**Программы по обеспечению поставок добываемого сырья**

* Список утвержденных программ по обеспечению поставок добываемого сырья можно найти здесь: ВКЛЮЧИТЬ ССЫЛКУ

## Приложение IX: Дата вступления в силу и история изменений

Данный пересмотр протокола аудита заменяет все предыдущие версии и действует на дату, указанную на титульной странице как «Дата вступления в силу». Для аудиторских проверок, уже запланированных до «даты вступления в силу», металлургический завод будет иметь возможность проведения аудита с использованием предыдущей или текущей версии протокола аудита. Для проведения всех аудиторских проверок, запланированных после «даты вступления в силу» необходимо использовать самую последнюю версию протокола аудита, которая указана как «Дата публикации» на титульной странице каждого пересмотра.

## Приложение X: История изменений

Ред. X 2016 г. — Включает расширенное определение районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска, согласованное с руководством ОЭСР и 5-ти ступенчатым процессом, улучшенные определения для компаний в этой сфере, уточненные требования к определению места происхождения, удаление процедурных аспектов, заново отформатировано.

Ред. 21 ноября 2013 г. — заново отформатировано, пересмотренные и улучшенные формулировки во всем документе. Добавлено несколько новых вводных разделов «Цель», «Сфера применения», «Определения» и т.д. Добавлен процесс определения применимости и определения происхождения. Внимание было переключено на ожидание в отношении документа по сравнению с вниманием к типу документа. Добавлена таблица, в которой указаны данные, касающиеся ожиданий в отношении документа. Добавлена методология выборки документов 1-го уровня. Добавлена информация о допускаемых отклонениях для металлургических заводов-поставщиков, но новые недавно созданные заводы, а также временные заводы, пытаются попасть в программу аудита. Данные о вольфраме перенесены в отдельный протокол. Удалено требование для аудиторов по проведению внутреннего выявления дефектов в партии (от готового продукта до приходящих партий). Изменен начальный период аудита для тантала на один год.

Ред.21, декабрь 2012 года: Объединены протоколы по олову, танталу и вольфраму в один документ 3Т. Порядок проведения аудита отделен в отдельный документ. Основная реорганизация содержания из предыдущих изменений документа. Удален список металлургических заводов. Добавлена процедура отбора вторичных материалов. Объединение формальных ожиданий от страны уровня 2В и уровня 3 в новый уровень 3, и переименование стран уровня 2А на уровень 2. Основная перегруппировка требований к документации 3-го уровня с руководством ОЭСР. Создание и пересмотр сроков документации, касающейся ожиданий, для запасов (устаревшие материалы) и частично обработанных материалов и побочных продуктов (например, шлак).

Ред. 15 сентября 2011 г. (Sn), 9 августа 2011 (W), 15 января 2011 г. (Ta) — начальный выпуск протоколов.

1. Информацию о текущих перекрестно признанных программах можно найти здесь: ВСТАВЬТЕ ВЕБ-ССЫЛКУ. [↑](#footnote-ref-1)
2. Компания, классифицируемая как вторичный металлургический завод, может не заниматься в ходе обычной деятельности переработкой касситерита, но имеет возможность выполнять такие работы. [↑](#footnote-ref-2)
3. Компания по переработке шлака припоя и аналогичных материалов на основе оксидов с возможностью выполнять восстановление до металлического олова будет классифицироваться как вторичный завод. [↑](#footnote-ref-3)
4. Дополнительную информацию об оценке производственно-сбытовых компаний можно найти здесь: ВСТАВЬТЕ ВЕБ-ССЫЛКУ. [↑](#footnote-ref-4)
5. Спеченные прутки с содержанием тантала < 10 %, изготовленные исключительно из шлаков, содержащих < 2 % олова, исключаются из области аудиторской проверки на соответствие. Покупателю прутка данного типа необходима только документация, аналогичная документации на вторичные материалы. [↑](#footnote-ref-5)
6. При условии включения всех требуемых точек сбора данных металлургические заводы могут заменять СВ на аналогичный формат для представления данных о всех сделках в течение охватываемого аудиторской проверкой периода. Отобранные и рассмотренные аудитором образцы должны быть представлены в СВ. [↑](#footnote-ref-6)
7. Список обновлений на основе последних исследований и документальных критериев. [↑](#footnote-ref-7)
8. Если металлургический завод получает материалы из системы обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям или участвует в ней, то часть информации может быть опубликована этой программой, и металлургическому заводу не требуется ее повторять. Это касается, в частности, описания методологий или систем контроля цепи поставок. За запрос и получение этой информации из системы обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям и предоставление ее для аудита в рамках CFSP отвечает металлургический завод. Металлургический завод может быть связан соглашениями о конфиденциальности в отношении информации, генерируемой системой обеспечения соблюдения нормативных требований к добывающим компаниям. [↑](#footnote-ref-8)
9. Заменяет записи с данными по экспорту для внутреннего источника. [↑](#footnote-ref-9)
10. Заменяет записи с данными по экспорту для внутреннего источника. [↑](#footnote-ref-10)
11. Заменяет записи с данными по экспорту для внутреннего источника. [↑](#footnote-ref-11)
12. Дополнительная информация приводится в Приложении IV и V. [↑](#footnote-ref-12)
13. Дата согласуется с окончательными правилами, опубликованными Комиссией по ценным бумагам и биржам США для раздела 1502 закона Додда-Фрэнка. [↑](#footnote-ref-13)
14. Сертификат анализа должен быть доступен для материала, полученного из минерала, а также должен быть доступен для чистого металла, полученного из вторичных источников, но не для других типов материалов. [↑](#footnote-ref-14)
15. Данное руководство по отбору образцов основывается на критериях Международного альянса по социальной и экологической аккредитации и маркировке, версия Свода по обеспечению 2014 г., раздел 6.4.4 [↑](#footnote-ref-15)
16. http://www.businessdictionary.com/definition/bill-of-lading-B-L.html [↑](#footnote-ref-16)
17. Руководство ОЭСР по экспертизе соответствия для ответственного управления цепочкой поставок полезных ископаемых из районов, затронутых конфликтом, и районов повышенного риска, <http://www.oecd.org/daf/inv/mne/GuidanceEdition2.pdf> [↑](#footnote-ref-17)
18. <http://en.wikipedia.org/wiki/Refining> [↑](#footnote-ref-18)